

令和6年7月 日

東京都知事 殿

郵便番号 163-0219

特定非営利活動法人の主たる事務所の所在地

東京都新宿区西新宿2-6-1 新宿住友ビル19階

特定非営利活動法人の名称

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

代表者氏名 理事長 奥山 尚一

印

電話番号 03 (5909) 1188

ファクシミリ番号 なし

## 事業報告書等提出書

（2023年度）

前事業年度（令和5年4月1日から令和6年3月31日まで）の事業報告書等について、特定非営利活動促進法第29条（同法第52条第1項（同法第62条において準用する場合を含む。）の規定により読み替えて適用する場合を含む。）及び特定非営利活動促進法施行条例第4条の規定に基づき、下記の書類を提出します。

### 記

- 1 事業報告書 2部
- 2 活動計算書 2部
- 3 貸借対照表 2部
- 4 財産目録 2部
- 5 前事業年度の年間役員名簿 2部
- 6 前事業年度末日における社員のうち10人以上の者の名簿 2部

### 備考

- 1 特定非営利活動促進法第52条第1項（同法第62条において準用する場合を含む。）の規定により提出する場合は、「特定非営利活動法人の主たる事務所の所在地」欄に都内における事務所の所在地を併記してください。
- 2 5の書類は、前事業年度において役員であった者全員の氏名及び住所又は居所並びにこれらの者についての前事業年度における報酬の有無について記載した名簿のことです。

## 令和5年度

## 事業報告書

特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

## 1 事業の成果

令和5年度は、特許等の知的財産に関する翻訳（以下「知財翻訳」という。）能力検定試験を実施し、知財翻訳者育成事業を行った。また、ホームページ・機関誌等により会員のみならず広く一般市民に対し、知財翻訳に関する普及啓発に努めた。

## 2 事業の実施に関する事項

## (1) 特定非営利活動に係る事業

(事業費の総費用【 3,775 】千円)

定款に記載された事業名	事業内容	日時	場所	従事者人数	受益対象者範囲	受益対象者人数	事業費(千円)
海外における知的財産保護のための翻訳業務の振興に関する調査研究事業	実施せず。	-	-	-	-	-	-
知財翻訳能力評価システムの策定事業	実施せず。	-	-	-	-	-	-
知財翻訳能力に関する認定事業	知財翻訳に関心をもつ一般市民を対象とした能力検定を実施した（英語（1級、2級、3級）、中国語、ドイツ語）。	令和5年 4月16日 10月22日	法人 事務所	10人	知財翻訳に関心のある者	実受験者数計： 246人	2425
講習会・セミナー等による知財翻訳者の技能向上訓練および人材育成事業	知財翻訳に関心をもつ一般市民を対象としたセミナーを実施した。	令和5年 4月、 7月、 10月、 令和6年 1月	法人 事務所	6人	知財翻訳に関心のある者	受講者数計： 13人	355
知財翻訳に関する機関誌・ホームページ等による普及啓発事業	ホームページを利用した活動内容等の紹介および報告を行った。月刊誌にて随時活動報告を行い意識啓発に努めた。	随時	法人 事務所	4人	不特定多数 一般市民	180人	995

## (2) その他の事業：実施せず。

## 活動計算書

令和5年 4月 1日 ~ 令和6年 3月 31日 まで (単位:円)

科 目	金 額		
I 経常収益			
1. 受取会費			
正会員受取会費	1,865,000		
賛助会員受取会費	750,000	2,615,000	
2. 受取寄付金			
受取寄付金	0	0	
3. 事業収益			
自主事業収益	3,898,660		
受託事業収益	0	3,898,660	
4. その他収益			
受取利息	25		
雑収益	22,000	22,025	
経常収益計			6,535,685
II 経常費用			
1. 事業費			
(1) 人件費			
役員報酬	0		
給料手当	0		
人件費計	0		
(2) その他経費			
分担金支出	174,149		
外注費	0		
通信費	128,959		
消耗品費	15,574		
印刷費	519,035		
支払手数料	198,000		
委員会等報酬	1,789,214		
雑費	949,940		
その他経費計	3,774,871		
事業費計		3,774,871	
2. 管理費			
(1) 人件費			
役員報酬	0		
給与手当	2,100,000		
法定福利費	6,320		
人件費計	2,106,320		
(2) その他経費			
交際費	6,270		
会議費	44,346		
旅費交通費	70,000		
通信費	145,296		
消耗品費	8,366		
印刷費	128,418		
修繕費	59,620		
水道光熱費	0		
支払手数料	139,726		
地代家賃	235,500		
租税公課	2		
諸会費	50,000		
雑費	0		
支払利息	0		
その他経費計	887,544		
管理費計		2,993,864	
経常費用計			6,768,735
当期経常増減額			△ 233,050
III 経常外収益	0	0	0
IV 経常外費用	0	0	0
当期正味財産増減額			△ 233,050
前期繰越正味財産額			5,901,600
次期繰越正味財産額			5,668,550

## 貸借対照表

令和6年 3月 31日現在

(単位:円)

科 目	金 額		
<b>I 資産の部</b>			
1. 流動資産			
現金預金	6,311,143		
棚卸資産	0		
仮払金	0		
流動資産合計		6,311,143	
2. 固定資産			
(1)有形固定資産			
有形固定資産計	0		
固定資産合計		0	
資産合計			6,311,143
<b>II 負債の部</b>			
1. 流動負債			
未払費用	354,905		
仮受金	10,000		
前受金	271,500		
預り金	6,188		
流動負債合計		642,593	
2. 固定負債			
長期借入金	0		
固定負債合計		0	
負債合計			642,593
<b>III 正味財産の部</b>			
前期繰越正味財産		5,901,600	
当期正味財産増減額		△ 233,050	
正味財産合計			5,668,550
負債及び正味財産合計			6,311,143

## 財務諸表の注記

### 1. 重要な会計方針

財務諸表の作成は、NPO法人会計基準(2010年7月20日 2017年12月12日最終改正 NPO法人会計基準協議会)によっています。

- (1) 棚卸資産の評価基準及び評価方法  
棚卸資産の評価基準は、最終仕入原価法によっています。
- (2) 消費税等の会計処理  
消費税等の会計処理は、税込経理方式によっています。

### 2. 営業活動の内訳

営業活動の区分は以下の通りです。

(単位:円)

科 目	本部	検定	普及啓発	講習会等	機械翻訳	合計
(1) 収入						
会費等	2,615,000					2,615,000
売上高		2,722,500	436,960	739,200		3,898,660
雑収入	22,025					22,025
収入合計	<b>2,637,025</b>	<b>2,722,500</b>	<b>436,960</b>	<b>739,200</b>	<b>0</b>	<b>6,535,685</b>
(2) 経費						
諸経費	2,993,864	2,424,623	995,343	354,905		6,768,735
支払利息	0	0	0			0
費用合計	<b>2,993,864</b>	<b>2,424,623</b>	<b>995,343</b>	<b>354,905</b>	<b>0</b>	<b>6,768,735</b>
正味財産増加	<b>△ 356,839</b>	<b>297,877</b>	<b>△ 558,383</b>	<b>384,295</b>	<b>0</b>	<b>△ 233,050</b>

### 3. 固定資産の増減内訳

固定資産の増減は以下の通りです。

(単位:円)

科 目	期首取得価額	取得	減少	期末取得価額	減価償却累計額	期末帳簿価額
該当なし				0		0
合 計	0	0	0	0	0	0

### 4. 役員及びその近親者との取引の内容

役員及びその近親者との取引は以下の通りです。

(単位:円)

科 目	財務諸表に計上された金額	内役員との取引	内近親者及支配法人等との取引
該当なし			
	0	0	0

法人名： 特定非営利活動法人 日本知的財産翻訳協会

## 財産目録

令和6年 3月 31日現在

(単位:円)

科 目	金 額		
I 資産の部			
1. 流動資産			
現金預金			
手許現金	6,593		
三井住友銀行/麹町支店(普通預金)	1,206,487		
三菱UFJ銀行/新宿支店(普通預金)	280,099		
ゆうちょ銀行/新宿アイランド(当座預金)	4,817,964		
棚卸資産	0		
仮払金	0		
流動資産合計		6,311,143	
2. 固定資産			
有形固定資産	0		
固定資産合計		0	
資産合計			6,311,143
II 負債の部			
1. 流動負債			
未払費用			
セミナー開催費	354,905		
前受金			
2024年度会費、検定料の前受金	271,500		
預り金			
2024年3月分源泉所得税	6,188		
仮受金			
個人年会費重複入金	10,000		
流動負債合計		642,593	
2. 固定負債			
長期借入金	0		
固定負債合計		0	
負債合計			642,593
正味財産			5,668,550